

АДБИНА РОМЖИНСКЪ

AVEILLE MOLDAVE

ГАЗЕТЪ ПОЛИТИКЪ ШИ ЛИТЕРАЛЪ.

GAZETTE POLITIQUE ET LITTÉRAIRE.

ЕШІЙ.

Д. Волкоф Шамбелан а М. С. Императоръши Творор Росинлор ши Антъла Секретаръ а Мисіонаей ла Константинополи аз трекут прин ачестя Политіе мерганда ла С. Петербург.

Д. Фонтон де Веражон Лиетенант Колонеа де Шта-Мажор а Л. С. М. ши Д. Бибеско Секретар де Стат а Царій Ромжнещій, аз сосит анч де ла Бѣжурещій.

ТУРЧИА.

(Анкеерѣ Ферманъши административе)

Дар финда ка дореск ка сз ачестезе асемене императоръши, ши ка сбнъши мией тизиторъи сбв ецида (скѣтирѣ) гѣвирнѣлѣи мѣз дрепт ши андѣрзиторъи, сз нѣ май фие сбнъши знор нѣм асѣреле, еѣ ам афлат кѣ каде а пѣвиез ачесте ферман. Пѣрѣре воѣ авѣ окій цѣнтици асѣпра ачестѣи интерес, ши антъампанѣсз ка сз се аноскъ нице асемене фапте, еѣ ам порончит ка сомиле че нелеѣнит сар адѣнѣ сѣ фие андѣтз андѣрнате, ши тот о датз поронческ ка ла антъамплате де кѣлкаре ачестей леѣѣрѣи, дрегзиторъи сз се пѣдепсакз кѣ аспрѣме. Копіе аѣтографз (де ансѣш маѣна Сѣлтанѣлѣи скрѣсѣ) ачестор орѣндѣеле ам порончит а сз да лѣи Раѣф-Зайд. Карѣеин Мѣхасавѣдешиѣф, ал тринде Дефтердар, Министрѣ а аналтеи меле Порци спре а привигіа пѣнеѣк андѣкрасе ачестор порончѣи.

Дрепт ачѣа фѣци кѣ привигере де анѣ сз май трече антагле алте дѣрѣи де кѣт ачеле асѣпра посесіи ши асѣпра Продакѣторлор, ши сз се пѣзаскъ кѣ сфинценіе Реглементѣриле каре сѣнт пѣла цѣнѣтѣрѣи, асѣпра адѣнѣрѣи ачелор дѣрѣи, ши лѣкѣиторъи сз нѣ пѣзѣтѣскз нимик писте аналогіа авѣтѣлѣи лор. Пре лѣнгз ачесте май поронческ нѣ кѣмѣа сз се чеѣ ганѣ де ла ачѣи сѣрачѣи сбв ор че кѣвѣнт, пентрѣ кѣ асемине зрмаре ѣа адѣче о асѣпра пѣдепсире асѣпра кѣзѣторѣлѣи. Ам дат ачест ферман каріле еѣсте рѣстѣрѣи воннѣи меле, ши л'ам експѣдѣит прин Н. Н. порончѣи ка ачеле кѣспрѣнсз сз се пѣзаскъ кѣ амѣрѣнтѣл; финда а вострѣа даторіе апривигіа ка нѣме сз нѣи адѣкз ачѣ май пѣциѣз жѣнѣре.

Скрѣсѣсѣз ла ачѣпѣтѣл лѣнѣи де Рамазан.

JASSY.

M. Volkoff chambellan de S. M. L'Empereur de toutes les Russies et premier Secrétaire de la mission à Constantinople, vient de passer par cette ville en se rendant à S. Pétersbourg.

M. Fonton de Verajon, Lieutenant de l'Etat major de S. M. l'c, et Mr. Bibesco Secrétaire d'Etat de Valachie, viennent d'arriver ici de Boucarest.

TURQUIE.

(Fin du Firman de S. H.)

Mais comme je désire que cet ordre de choses cesse et que mes sujets, vivant sous l'égide de mon gouvernement juste et clément, ne soient plus exposés à de nouvelles persécutions, j'ai trouvé bon de publier ce firman. J'aurai toujours les yeux fixés sur cet objet; et en cas que de telles oppressions se réitérent, j'ai ordonné que les fonds illégalement perçus soient immédiatement restitués, et j'ordonne en même tems qu'en cas de transgression à cette loi, les employés soient punis avec sévérité.

J'ai fait remettre la copie autographe de ces ordonnances à Raif Zaid Haremein Muchassebedechief, troisième *defterdar*, ministre de ma Haute Porte pour veiller à l'exécution des présentes ordonnances.

Ayez soin qu'on n'enregistre plus d'autres impôts que ceux sur le fermage et les céréales et qu'on s'en tienne strictement aux réglemens qui arrivent dans les districts sur la perception des dits impôts, que les habitans ne paient rien au delà de la proportion de leur fortune. J'ordonne en même tems d'avoir bien à se garder d'exiger de l'argent de la classe pauvre sous un prétexte quelconque, sous peine de punition sévère contre le delinquant. J'ai rendu ce firman qui est l'expression de ma volonté et je l'ai fait expédier par N. N. J'ordonne que ces ordonnances soient observées ponctuellement; votre devoir consiste à veiller à ce que personne ne les enfreigne.

Donné au commencement du mois de Ramazan.

ГОДРИЛЕ: СИМТОАМЕ (СЕМНЕ) ДЕ ТЪЛЪВЪРАДЕ АЪ
 ИЗЪБЪКНИТ НОВАПЪБЪ ДИИ 2 ФЕВРЪРАДЕ АН Ш КАСЪ
 АШЪЗЪТЪ АН БЛИЦА ТОЛЕДО, КАРЕ СИМТОАМЕ СПО-
 РИСЪ АНЕРИЖИРЪ ЛА БН МАРЕ ТРАД. АНАНТЕ ДЕ
 АВЕНИ ПЪТЕРЪ АНАРМАТЬ, АЖЪБИТОРИЙ ДЕ ПИИ ПРЕ-
 ЦЪРЪ, САЪ АДЪНАТ ЛА ЛОКЪЛ БИДЕ БРМА АЧЕСТЪ ШИ
 ДОЙ ДИИ РЕБЕЛИ АНАДАТЪ САЪ БЪНС. Тоцй ачй
 карй аЪ кЪТЕЗАТ А СТА АНПРОТИВЪ, САЪ РЪНИТ,
 ПРАЦИЙ САЪ АБЪС ЛА АНКИСОАРЪ СТАТЪЛЪБИ. АЛ-
 ТЕ ФОЙ ДЕ МАДРИТ АНРЕДИНЦЪХЪ КЪ АЧЕСТЕ ТЪЛ-
 ВЪРЪРИ САР ФИ ПРИЧИНБИТ ДЕ КЪТЪРЪ НАРАНСТИЙ КАРЙ
 АЪ КЪТЕЗАТ А ИЗЪВАЛИ ПЕ БЛИЦЪ ПЕ ПАРТИЗАНИЙ ДО-
 НЕЙ-ХРИСТИНЕ. СЪЗУЧИЕ КЪ МАЙ АЛЕС ВОЛИНТИРИЙ
 ВЪРЕЩЙ САР ФИ АМЕСТЕКАТ ДЕ А БЪРЪЦИ АЧЕЛЕ НЕРЪЖ-
 АЪЕЛЕ, КЪМ КЪ САР ФИ АНТЪРИТ АН Ш КАСЪ ПЕ КАР-
 РЕ ОНЪМЪЪ ЧЕТЪЦЪЛ АЪИ НАРОС АЛ ЧИНИЛЕ, ШИ БИ-
 ДЕ САЪ АПАРАТ КА НИЩЕ ДИСЛЕРАЦИЙ ПЪНА БИИ ДИИ-
 ТРЕ АЧЕЩИА САЪ БЪНС ПЕ ЛОК.

БН ДЕКРЕТ А АЪИ ДОН НАРОС, ИСКЪЛИТ ДЕ АЛ
 СЪВ АНТЪИ МИНИСТРЪ БИСПОКОБЛА ДЕ ЛЕОН, ПОРОН-
 ЧЕЩЕ КА ТОЦЙ ПАРТИЗАНИЙ А ДОНЕИ-ХРИСТИНЕ КАРЙ
 САР ПРИНДЕ КЪ МЪНА АНАРМАТЬ, СЪЗ СЕ АМПЪЩЕ ПЕ ЛОК.

ЧЕТАТЪ ДЕ ЧЪДАА-РОДРИГО (ПЕ МАРЪИЪ
 ПОРТЪГАЛИЙ) БРА СЪ КАДЪ АН МЪНА АЪИ ДОМ-НАРО-
 СОС. ДИИ НОРОЧИЩЕ САЪ АНСКОПЕРИТ БЪРЪРИЪ КАР-
 РЪ АЪБЪ СЪ АНАЕСИЪСЪКЪ АНТЪРАРЪ ЧЕТЪЦИЙ АН МЪ-
 НИЛЕ АЪШМАНЪАЪИ, КАРМЕ АРЕ БН МАРЕ ИНТЕРЕС
 ДЕ А АЪБЪ БИ ПЪКИТ СТАТОРИИ АН ИСПАНИА СПРЕ А ПЪ-
 ТЪБЪ ДЕ АКОЛО А КЪРЪМЪИ АЛЕ САЛЕ ПЛАНЪРИ ДЕ ОПЕРАЦИЕ

ИТАЛИЯ.

СКРИЪ ДЕ ЛА БОЛОГНА ДИИ 25 ФЕВРЪРАДЕ: КЪ
 ГЕНЕРАЛЪЛ АЪСТРИАН ХРАБОВСКИ АЪ ПЪРЪЕС ЛА ВЪ-
 ЕНА АН СЪЦИТ ДЕ СТИМА АЖЪБИТОРИЛОР АЧЙ ПОЛИТИЙ,
 БИДЕ АЪ ФОСЪ КОМЕНДАНТ АН КЪРЪС ДЕ ТЪРИЙ АИИ. АН
 ЛОКЪЛ АЧЕСТЪИ ГЕНЕРАЛ САЪ РЪАНДЪИТ БАРОНЪЛ ПЪХЪНЕР.

ПРЕЦЪСОБЛА БЪИЦАР АНТИКЪ, КЪНОСЪКЪТ СЪПЪТЪМЪЕ
 ДЕ АРМИЛА, ЧЕ СЪ ПЪСТРА АН АЛ НОСТРЪ КАБИNET
 ДЕ АНТИКВИТАЦИЙ (АЪКЪРЪИ ФОАРТЕ ВЕКЪ) САЪ ФЪРАТ.

СВИЦЕРА.

МАРЕМЪ СЪРАТ А КАНТОНЪАЪИ ВО САЪ АНТЪРЪ-
 НИТ ЛА 28 ФЕВРЪРАДЕ СПРЕ А СЪ СЪРАТЪИ АСЪПРА
 ИНТЕРЕСЪАЪИ ПОЛОНИЛОР. ЛА АЧЪЕСТЪ АМПРЕЦЪРА-
 РЕ САЪ АМПАРТИШИТ ДОЖ НОТЕ АЛ АМБАСАДОРЪ АЪИ
 ФРАНЦИЙ, КЪ ПРИНЪЗЪТОАРЕ АМЪВЪРИЙ А КИПЪАЪИ
 ТРЕЧЕРИЙ ПОЛОНИЛОР. АЧЕЩИА ВОР ТРЕКЪИ СЪ АН-
 ТРЕ АН ФРАНЦИА ПРИН ЦЕКС ШИ СЪ ВОР АМЪВЪРКА ЛА
 ВАЛЪ СПРЕ БИГЛИТЕРА, ПРЕЛЪЖИЪ АЧЕСТЕ, ФЪЕШКАРЕ
 ДИИ ТЪАНШИТ ТРЕЪИ СЪ ИСКЪЛЪСЪКЪ О ПЕТИЦИЕ (ЖАЛО-
 ВА) СПРЕ А ЧЕРЕ ДЕ ЛА ГЪВЕРНЪЛ ФРАНЦИЙ ВОМ ТРЕЧЕРИЙ.

ГАЗЕТА ДЕ БАЗЪЛА АМПАРТИШАЩЕ О РЕ-

qui suit: Dans la nuit du 2 ont éclaté des
 symtômes de désordre dans une maison située
 dans la rue de Tolède; ces symtômes avaient
 acquis un haut degré d'alarme. Avant l'arrivée
 de la force armée, les habitans du voisinage
 accoururent sur le lieu de la scène et deux factieux
 furent tués sur le champ. Tous ceux qui ont osé
 résister furent blessés et les autres conduits dans
 les prisons de l'Etat. D'autres feuilles de Ma-
 drid prétendent que ces troubles avaient été
 motivés par les carlistes qui osèrent attaquer sur
 la rue les partisans de Donna Christina. On pré-
 tend que les volontaires royaux avaient surtout
 coopéré à ce désordre, qu'ils s'étaient retranchés
 dans une maison qu'ils appelaient le château de
 Charles V, et où ils se sont défendus en désespérés
 jusqu'à ce que plusieurs d'entr'eux furent tués sur
 la place.

Un décret de don Carlos, contresigné par
 son premier ministre, l'évêque de Léon, ordonne
 que tous les partisans de Dona Christina qui se-
 raient pris les armes à la main, devront être
 fusillés sur le champ.

La forteresse de Ciudad-Rodrigue fut sur le
 point de tomber entre les mains de Don Carlos:
 heureusement on découvrit les trames qui devaient
 faire passer la forteresse entre les mains de l'ennemi
 qui a un grand intérêt d'avoir un pied ferme en
 Espagne pour pouvoir fixer son plan d'opération.

ITALIE.

Bologne 25 Février. Le général autrichien ba-
 ron Hrabowski est parti pour Vienne; il emporte
 l'estime des habitans de notre ville, où il a exercé
 le commandement pendant trois ans. Le baron
 Hrabowski est remplacé par le baron Puchner.
 Le célèbre bracelet précieux, connu sous le nom
 d'Armilla, conservé dans notre musée des anti-
 quités, vient d'être volé.

SUISSE.

Le grand conseil du canton de Vaud s'est
 réuni le 28 Février, pour délibérer sur l'affaire des
 Polonais. Il y a été donné communication de
 deux notes de l'ambassadeur de France, conte-
 nant l'explication de la manière dont le passage
 sera permis aux Polonais. Ils devront entrer
 en France par Gex et s'embarquer à Calais pour
 l'Angleterre; en outre, chacun d'eux doit signer
 une pétition, pour demander au gouvernement
 français l'autorisation du passage.

La gazette de Bâle donne une relation con-

лаціе деспре транспортѣ Полонилор, кариле сѣ
 факѣт ли брнарѣ бней конвенцій антре канто-
 ниле (ценѣтрале) де Ценева, Вад ши Берна.
 Дѣпѣ че сѣт ангажит о антерзие де 24
 де чѣсѣри, Полоній аб рефѣзарисит де а мерѣ
 ла локѣл петречерій че ли сѣт хотѣрат, ши нѣ-
 май ла апропьерѣ пѣтерій анармате сѣт сѣпѣс
 асѣт амѣрка. Пѣрчеганд дин Ценева ий аб лѣ-
 ат хѣба-вѣнѣ стриганд: Виват Ценева! Мод-
 те Анстрокрацілор! Ий аб порнит сѣп паѣа
 бней Компаній де вѣнѣторій, пр а доба хѣ аб
 анѣваркат ла Морже ши ли 7 Март аб брмат
 а лор марш спре Берна.

ПОРТУГАЛІА.

Кореспонденцій де ла Анзабона кѣпринсе ли
 Морнинг Пост адаог оаре каре лѣмѣрѣ асѣ-
 пра операцілор армілор лѣпѣтѣоаре. Ла Анза-
 бона есте маре фрѣкѣ пентрѣ атакѣл че сѣт фаче
 асѣпра Сетѣвал. Генералѣ Павоас кариле повѣ-
 цѣще ачѣстѣ нѣвѣлѣре, аб кѣпринсе четѣцѣла де
 С: Филипо, карѣ доминѣхѣ прѣсте о маре партѣ а
 политій. Сѣт май абзѣнт кѣм кѣ четѣцѣла ши по-
 литіѣ Палмела сар фи анкинат трѣпелор лѣй Дом-
 Мигел. Ангрѣжирѣ лѣй Дом Педро есте аша де
 маре деспре черкарѣ бней лѣвѣрѣ асѣпра Генерал-
 квартирей салѣ, анкѣт аб адѣнат аколо рѣмѣши-
 ца пѣтерилор че авѣ лѣ Анзабона анка ши пе оста-
 шій Конвалесцентій (карій сѣт сколаѣ де пе воалѣ).

Скрѣб де ла Анзабона дин 4 Феврѣваріе: Новѣта-
 ліле деспре интересѣрѣлѣ Доней-Марией сѣнт май ам-
 пѣкѣтѣоаре. Аван-постѣрѣлѣ а ѣмѣлор арміѣ аб а-
 вѣт антре сіне о ловѣре карѣ сѣт прѣфѣкѣт ли
 Генералнѣкѣ вѣтѣліе че сѣт сѣвѣршѣнт кѣ депѣлна
 сѣфѣрмаде а трѣпелор лѣй Дом-Мигел. Ачій карій
 аб скѣпат де савіе, аб афлат а лор адѣпост ли
 Сантарем, ши ла тот мѣнѣтѣла сѣт асѣпта бн а-
 так асѣпра ачѣстѣй Четѣціѣ. Дон-Педро, ан-
 соцінт де Вілафлар, аб пѣрчѣс а доба хѣ ла арміѣ.

ВАРИЕТЬЦІЙ

Новѣ метод а ангрѣшѣ пѣвѣнтѣла. Д. Деросн де ла
 академіѣ Медеціней, мѣдѣлар а Сѣфатѣлѣй де ад-
 міністраціѣ а соціѣтѣціѣ де анкѣбѣжирисирѣ (ан-
 сѣфлѣцѣре) пентрѣ индѣстріѣ націоналѣ, аб фѣкѣт
 кѣ спор черкарѣ бней нолѣ ангрѣшѣвѣрѣ че онѣмѣще
 Сѣнѣце-негрѣ, ши пе каре о вѣнде лѣкѣвѣторилор де пѣ-
 мѣнт кѣ бн прѣц фѣарте мѣсѣрат. Ачѣстѣ матеріѣ
 де ангрѣшѣре, есте алѣкѣтѣнтѣ де 40 пѣрціѣ де сѣн-
 це чѣл адѣнѣ дела Мѣчѣлѣрїѣ (кѣсѣпїѣ) де ла Парїс
 ши дин 60 пѣрціѣ де негрѣ де рафинеріѣ прин каре
 аб кѣшѣнгат анчѣст ан чѣт май немерѣтѣ несправѣ.

cernant le transport des Polonais, qui avait été
 effectué à la suite d'une convention faite entre
 les cantons de Genève, de Vand et de Berne.
 Après avoir obtenu un retard de 24 hr., les Po-
 lonais refusaient encore d'entreprendre la disloca-
 tion convenue, et ce n'est qu'à l'approche de la
 force armée qu'ils se sont décidés à s'embarquer.
 Ils prirent congé de Genève en criant: Vive
 Genève, à bas les aristocrates. Ils s'embarquè-
 rent escortés par une compagnie de chasseurs,
 le lendemain ils débarquèrent à Morges; et le
 7 ils continuèrent leur marche vers Berne.

PORTUGAL.

La correspondance de Lisbonne du *Morning-
 Post* lui fournit quelques détails de plus sur les
 opérations des deux armées belligérantes. On
 a de vives craintes à Lisbonne au sujet de l'at-
 taque dirigée contre Sétuval. Le général Povoas
 qui la commande s'est déjà emparé du fort St-
 Philippe, lequel domine en grande partie la ville.
 Le bruit s'est en outre répandu de la reddition
 aux troupes de don Miguel du château et de la
 ville de Palmella. L'appréhension de don Pedro
 est telle, quant à la possibilité d'une tentative
 contre son quartier-général, qu'il vient d'y ap-
 peler le reste des forces qu'il avait à Lisbonne,
 sans même en excepter les soldats en convalescence.

On mande de Lisbonne, en date du 4 Fé-
 vrier, ce qui suit: Les nouvelles sont beaucoup
 plus rassurantes pour les intérêts de donna Maria.
 Les avant postes des deux armées avaient com-
 mencé entr'eux un combat qui a eu pour suite
 une affaire générale, terminée par la défaite des
 troupes de don Miguel. Ceux qui ont échappé
 au carnage, trouvèrent leur salut à Santarem.
 On s'attendait à chaque instant à une attaque
 contre cette place. Don Pedro, accompagné
 de Villafior, se rendit le lendemain à l'armée.

VARIÉTÉS.

Nouvel engrais. M. Derosne, de l'aca-
 démie de médecine, membre du conseil d'admini-
 stration de la société d'encouragement pour
 l'industrie nationale, a fait avec un plein succès
 l'expérience d'un nouvel engrais qu'il appelle *Noir
 Sang*, et qu'il livre aux cultivateurs à un prix
 assez modique. Cet engrais, composé de 40
 parties de sang provenant des abattoirs de Paris
 et de 60 parties de noir de raffinerie, a obtenu
 dans l'année qui vient de s'écouler les résultats
 les plus avantageux.

